

2. *Extends* once again the stationing in Cyprus of the United Nations Peace-keeping Force, established under Security Council resolution 186 (1964), for an additional period of three months, ending 26 March 1966.

Adopted unanimously at the 1270th meeting.

2. *Prolonge* à nouveau d'une période supplémentaire de trois mois, prenant fin le 26 mars 1966, la stationnement à Chypre de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix, qu'il a créée par sa résolution 186 (1964).

Adoptée à l'unanimité à la 1270^e séance.

QUESTION CONCERNING THE SITUATION IN SOUTHERN RHODESIA ¹⁹

Decisions

During the consideration of this question during the year 1965, the Council decided ²⁰ to invite the representatives of the following Member States to participate, without vote, in the discussion: Algeria, Ethiopia, Gambia, Ghana, Guinea, India, Jamaica, Mali, Mauritania, Nigeria, Pakistan, Senegal, Sierra Leone, Somalia, Sudan, United Republic of Tanzania, Zambia.

Resolution 202 (1965) of 6 May 1965

The Security Council,

Having examined the situation in Southern Rhodesia,

Recalling General Assembly resolutions 1514 (XV) of 14 December 1960, 1747 (XVI) of 28 June 1962, 1760 (XVII) of 31 October 1962, 1883 (XVIII) of 14 October 1963 and 1889 (XVIII) of 6 November 1963 and the resolutions of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples, especially its resolution of 22 April 1965,²¹

Endorsing the requests which the General Assembly and the Special Committee have many times addressed to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to obtain:

(a) The release of all political prisoners, detainees and restrictees,

¹⁹ Resolutions or decisions on this question were also adopted by the Council in 1963.

²⁰ See in particular the 1194th, 1257th, 1258th, 1260th, 1261st and 1263rd meetings.

²¹ See *Official Records of the General Assembly, Twentieth Session, Annexes*, addendum to agenda item 23 (document A/6000/Rev.1), chap. III, para. 292.

QUESTION DE LA SITUATION EN RHODÉSIE DU SUD ¹⁹

Décisions

Pendant l'examen de la question au cours de 1965, le Conseil a décidé ²⁰ d'inviter les représentants des Etats Membres ci-après à participer à la discussion, sans droit de vote: Algérie, Ethiopie, Gambie, Ghana, Guinée, Inde, Jamaïque, Mali, Mauritanie, Nigéria, Pakistan, République-Unie de Tanzanie, Sénégal, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Zambie.

Résolution 202 (1965) du 6 mai 1965

Le Conseil de sécurité,

Ayant examiné la situation en Rhodésie du Sud,

Rappelant les résolutions 1514 (XV), 1747 (XVI), 1760 (XVII), 1883 (XVIII) et 1889 (XVIII) de l'Assemblée générale, en date des 14 décembre 1960, 28 juin 1962, 31 octobre 1962, 14 octobre 1963 et 6 novembre 1963, ainsi que les résolutions du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux, en particulier celle du 22 avril 1965 ²¹,

Faisant siennes les demandes maintes fois adressées par l'Assemblée générale et le Comité spécial au Royaume Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord pour obtenir:

a) La mise en liberté de tous les prisonniers politiques, détenus et personnes assignées à résidence,

¹⁹ Question ayant fait l'objet de résolutions ou décisions de la part du Conseil en 1963.

²⁰ Voir notamment les 1194^e, 1257^e, 1258^e, 1260^e, 1261^e et 1263^e séances.

²¹ Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, vingtième session, Annexes*, additif au point 23 de l'ordre du jour (A/ 6000/ Rev.1), chap. III, par. 292.

(b) The repeal of all repressive and discriminatory legislation, and in particular the Law and Order (Maintenance) Act and the Land Apportionment Act,

(c) The removal of all restrictions on political activity and the establishment of full democratic freedom and equality of political rights,

Noting that the Special Committee has drawn the attention of the Security Council to the grave situation prevailing in Southern Rhodesia and, in particular, to the serious implications of the elections announced to take place on 7 May 1965 under a constitution which has been rejected by the majority of the people of Southern Rhodesia and the abrogation of which has repeatedly been called for by the General Assembly and the Special Committee since 1962,

Deeply disturbed at the further worsening of the situation in the Territory due to the application of the aforementioned Constitution of 1961 and to recent events, especially the minority Government's threats of a unilateral declaration of independence,

1. *Notes* the United Kingdom Government's statement of 27 October 1964²² specifying the conditions under which Southern Rhodesia might attain independence;

2. *Notes further and approves* the opinion of the majority of the population of Southern Rhodesia that the United Kingdom should convene a constitutional conference;

3. *Requests* the United Kingdom Government and all States Members of the United Nations not to accept a unilateral declaration of independence for Southern Rhodesia by the minority Government;

4. *Requests* the United Kingdom to take all necessary action to prevent a unilateral declaration of independence;

5. *Requests* the United Kingdom Government not to transfer under any circumstances to its colony of Southern Rhodesia, as at present governed, any of the powers or attributes of sovereignty, but to promote the country's attainment of independence by a democratic system of government in accordance with the aspirations of the majority of the population;

6. *Further requests* the United Kingdom Government to enter into consultations with all concerned with a view to convening a conference of all political parties in order to adopt new constitutional provisions acceptable to the majority of the people of Southern Rhodesia, so that the earliest possible date may be set for independence;

7. *Decides* to keep the question of Southern Rhodesia on its agenda.

Adopted at the 1202nd meeting by 7 votes to none, with 4 abstentions (France, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America).

b) L'abrogation de toute législation répressive ou discriminatoire et en particulier du *Law and Order (Maintenance) Act* et du *Land Apportionment Act*,

c) La levée de toutes les restrictions qui entravent l'activité politique et l'établissement de la pleine liberté démocratique et de l'égalité des droits politiques,

Notant que le Comité spécial a attiré l'attention du Conseil de sécurité sur la situation grave qui existe en Rhodésie du Sud et, en particulier, sur les suites sérieuses qu'auraient les élections qui doivent avoir lieu le 7 mai 1965, selon une constitution qui a été rejetée par la majorité de la population de la Rhodésie du Sud et dont l'abrogation a été demandée à maintes reprises par l'Assemblée générale et le Comité spécial depuis 1962,

Profondément inquiet de la détérioration accrue de la situation dans le territoire résultant, d'une part, de la mise en application de ladite constitution de 1961, et, d'autre part, des événements récents, particulièrement des menaces du gouvernement minoritaire de déclarer unilatéralement l'indépendance,

1. *Note* la déclaration du 27 octobre 1964 du Gouvernement du Royaume-Uni²² précisant les conditions dans lesquelles la Rhodésie du Sud pourrait accéder à l'indépendance;

2. *Note en outre et approuve* l'opinion de la majorité de la population de la Rhodésie du Sud de voir le Royaume-Uni convoquer une conférence constitutionnelle;

3. *Prie* le Gouvernement du Royaume-Uni et tous les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies de ne pas accepter une déclaration unilatérale d'indépendance de la Rhodésie du Sud par le gouvernement de la minorité;

4. *Prie* le Royaume-Uni de mettre tout en œuvre pour empêcher une déclaration unilatérale d'indépendance;

5. *Demande* au Gouvernement du Royaume-Uni de ne transférer en aucun cas à sa colonie de la Rhodésie du Sud, telle qu'elle est actuellement gouvernée, aucun des pouvoirs ou attributs de la souveraineté et de promouvoir l'accession du pays à l'indépendance par un système de gouvernement démocratique, conformément aux aspirations de la majorité de la population;

6. *Demande en outre* au Gouvernement du Royaume-Uni d'entreprendre des consultations avec tous les intéressés pour réunir une conférence de tous les partis politiques en vue de prendre de nouvelles dispositions constitutionnelles acceptables pour la majorité du peuple de la Rhodésie du Sud, afin de fixer une date aussi proche que possible pour l'indépendance;

7. *Décide* de maintenir la question de la Rhodésie du Sud à son ordre du jour.

Adoptée à la 1202^e séance par 7 voix contre zéro, avec 4 abstentions (Etats-Unis d'Amérique, France, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Union des Républiques socialistes soviétiques).

²² *Ibid.*, chap. III, appendice II.

²² *Ibid.*, chap. III, appendice II.